

EDI - ASN Note

Load-No.: 66172

03.04.2019 - 13:32

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 FLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.615 KG

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

TM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

80590373

000010

2511108490

11.130

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

550003916202

03.04.2019

035309-900

530

PC

S

nt. wt.: 18.883 KG , gr. wt.: 20.676 KG

CC: 190030690

530

PC

S

CC: 190030682

530

PC

S

CC: 190030674

530

PC

S

CC: 190030669

530

PC

S

CC: 190030665

530

PC

S

CC: 190030654

530

PC

S

CC: 190030645

530

PC

S

CC: 190030640

530

PC

S

CC: 190030631

530

PC

S

CC: 190030624

530

PC

S

CC: 190030607

530

PC

S

CC: 190030598

530

PC

S

CC: 190030585

530

PC

S

CC: 190030577

530

PC

S

CC: 190030563

530

PC

S

CC: 190030554

530

PC

S

CC: 190030542

530

PC

S

CC: 190030538

530

PC

S

CC: 190030530

530

PC

S

CC: 190030516

530

PC

S

CC: 190030512

530

PC

S

CC: 21

DCT300

PC

S

Cast-Number: 243476

DCT300/P01850

UC-Material: G070650010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80592777 000010 2511109390

03.04.2019

035307-900

CC: 190030641

CC: 190030628

CC: 190029664

7.400

PC

M

SCHALTGRAD 7. GANG

550003915702

nt. wt.: 3.593 KG , gr. wt.: 3.939 KG

I

180226131-5009202517 30003

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG				HBS-Teile.-Nr. 035309-900				Auftrag 1018455			
(Part name: / Désignation pièce)				(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)				(order no./ordre no.)			
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90				Änderungsindex A				SAP UC-Material G070650010			
(customer part number / No. du plan client)				(draw. notice, index / indice du plan)				(SAP UC-material/SAP UC-material)			
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077				Liefererschein.-Nr. 80590373/000010				Lieferdatum 03/20/2019			
(order no. / No. De commandé)				(shipping advice no. / Bulletin de livraison)				(shipping date / Date de livraison)			
Schmelzen-Nr. 243476				Schmelzen-Knz.				Stückzahl 11,130			
(heat number / No. de coulee)				(heat code / Repère de Coulee)				(quantity / Quantité)			
Werkstoff 20MnCRS5				Herstellprozess E/VAK/CC				Rohmat.-abm. 55 Rund			
(steel grade / Qualité)				(process flow / Procédé fabrication)				(raw material dim. / Barre diamètre)			
Liefer spezifikation GCG_805000_02				Gießformat 245X245				Lieferzustand +FP Glühen isotherma			
(technical specification / Spécification de livraison)				(casting dim. / Dimension coulee)				(delivery condition / Etat de livraison)			
Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)				Lieferzustand +FP Glühen isotherma				Umformgrad 25,2-FACH			
(technical specification / Spécification de livraison)				(delivery condition / Etat de livraison)				(Diameter / diamètre)			

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.1800	0.0110	0.0260	1.1800	0.0400	0.1700	0.1600	0.0090	0.0340	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0006	0.0000	0.0005	0.0120	1.6000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																									
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.30	0.00	44.50	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	36.20	0.00	34.10	32.20	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00																						
DI-Wert																						0.00			
(DI value / diamètre idéal)																									

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)										Randentkohlung		0.000	
Gefüge (part name / Désignation pièce)										FERRIT-PERLIT		(decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										Prim. 5		- 8	
										Sek. 8		- 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
		A(%)	
		0.00	
		Z(%)	
		0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	167.0 HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

AV(L)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 03.04.2019		7) Relation number	
8) Shipment number 66172		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		4) Sender number at the forwarding agent	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Freight Order	
16) Receipt date 03.04.2019		17) Receipt time 13:32:00		13) Cargo manifest/freight list	
18) Delivery note no. 0080590373 0080592777	19) Number 21 4	20) Packaging DCT300 DCT300	22) Contents ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 7.GANG	23) Tare weight in KG 1.793 346	24) Gross weight in KG 20.676 3.939
Total		25		2.139 KG	24.615 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 39.796,96 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code WGM14023		39) Shipping type Truck	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Company stamp / signature	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage					



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 03.04.2019

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-003542 vom 03.04.2019



19-003542

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80590373 80592777	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.615
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		25,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frechtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-003542 empfangen am Réception des marchandises le 09 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604